



Istruzioni per l'uso

Orologio a muro radiocontrollato Jumbo con temperatura esterna

N. d'ordine 1600381

Destinazione d'uso

L'orologio a muro radiocontrollato Jumbo viene utilizzato per decodificare il segnale radio DCF dell'orologio atomico al cesio di Brunswick, per visualizzare l'ora, la data, la temperatura interna ed esterna, nonché per fornire la funzione di sveglia.

Il prodotto è costituito da una stazione di base, per la visualizzazione dei dati, e di un sensore esterno che trasmette, via radio e in modalità senza fili, la temperatura esterna alla stazione base.

L'orologio a muro radiocontrollato e il sensore esterno sono progettati per il funzionamento a batteria. Non deve essere utilizzata altra forma di alimentazione. Il tipo di batteria corretto è riportato nella sezione "Dati Tecnici".

L'orologio a parete radiocontrollato jumbo è adatto solo ad uso interno. Solamente il sensore può essere montato all'esterno. È assolutamente da evitare il contatto con l'umidità, ad esempio nel bagno.

Per motivi di sicurezza e di autorizzazione, il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato. Nel caso in cui venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe subire danni. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli, quali cortocircuiti o incendi. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle con cura. Consegnare il prodotto a terzi solo insieme alle istruzioni.

Il prodotto è conforme alle specifiche nazionali ed europee applicabili. Tutti i nomi di aziende e prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi titolari. Tutti i diritti riservati.

Contenuto della confezione

- Orologio da parete radio
- Sensore esterno
- Istruzioni per l'uso



Istruzioni per l'uso aggiornate

Scaricare le istruzioni aggiornate dal link www.conrad.com/downloads o scansionare il codice QR indicato. Seguire le indicazioni sul sito Web.

Spiegazione dei simboli



L'icona del punto esclamativo in un triangolo indica informazioni importanti contenute in queste istruzioni che devono essere osservate incondizionatamente.



L'icona della freccia è presente in caso di particolari suggerimenti e informazioni per l'uso.

Avvertenze per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni e prestare particolare attenzione alle avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti a cose o persone. Inoltre, in questi casi si estingue la garanzia.

a) Generale

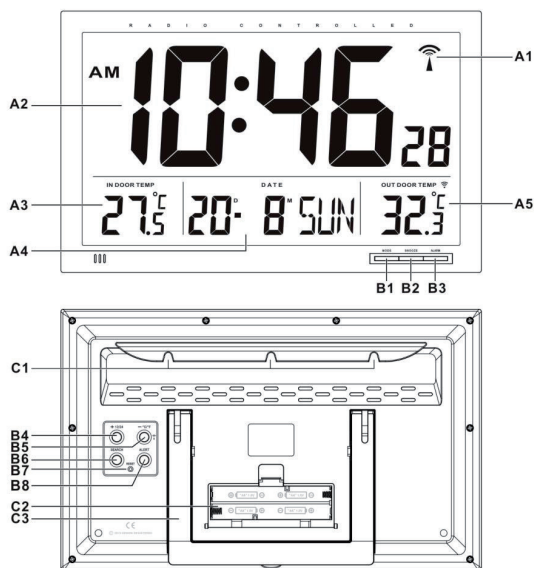
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Questo potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto da temperature eccessive, luce solare diretta, forti vibrazioni, eccessiva umidità, umidità, gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso non sia più possibile garantire l'uso sicuro, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo non intenzionale. L'uso sicuro non è più garantito se il prodotto:
 - presenta danni visibili.
 - non funziona più correttamente.
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o cadute anche da un'altezza minima potrebbero cadendo dall'alto si danneggia.
- Non utilizzare mai il prodotto subito dopo che è stato spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa presente potrebbe, in alcuni casi, distruggere il prodotto. Attendere che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e utilizzarlo. Ciò potrebbero richiedere alcune ore.

- Non attaccare alcun oggetto al prodotto.
- Evitare il posizionamento o il montaggio del prodotto nelle vicinanze di fonti di interferenza, ad esempio computer o apparecchi televisivi.
- Non utilizzare questo prodotto in ospedali o altre strutture mediche. Nonostante i segnali radio trasmessi dal sensore esterno siano molto deboli, questi potrebbero causare interferenza a sistemi di supporto vitale che si trovano nelle vicinanze. Lo stesso è valido per altre apparecchiature.
- Il sensore remoto è adatto all'utilizzo esterno. Non ne è possibile l'utilizzo subacqueo.
- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi a funzionamento, sicurezza o modalità di collegamento del prodotto.
- Eventuali lavori di manutenzione, adattamento e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da un esperto o da un'officina specializzata.
- In caso di ulteriori domande che non trovano risposta in queste istruzioni, rivolgersi al nostro servizio di consulenza tecnica o ad altri specialisti.

b) Batterie/Accumulatori

- Inserire le batterie/le batterie ricaricabili prestando attenzione alla corretta polarità.
- In caso di lungo inutilizzo dell'apparecchio, rimuovere le batterie/batterie ricaricabili per evitare danni derivanti da fuoriuscita dell'elettrolito. Il contatto della pelle con l'elettrolito o le batterie/batterie ricaricabili guaste può causare bruciature da acido. Indossare guanti protettivi per maneggiare batterie/batterie ricaricabili guaste.
- Mantenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare mai le batterie incustodite, poiché bambini o animali domestici potrebbero ingerirle.
- Tutte le batterie/batterie ricaricabili vanno sostituite contemporaneamente. L'utilizzo di batterie/batterie ricaricabili vecchie e nuove può causare la fuoriuscita dell'elettrolito con conseguente danno all'apparecchio.
- Non smontare le batterie/batterie ricaricabili, non metterle in cortocircuito e non gettarle nel fuoco. Non tentare di caricare le batterie non ricaricabili. Sussiste il rischio di esplosione.

Elementi di comando



- | | | |
|--------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| A1 Simbolo DCF | B1 Tasto MODE | C1 Gancio |
| A2 Visualizzazione dell'ora | B2 Tasto SNOOZE | C2 Vano batterie |
| A3 Display della temperatura interna | B3 Tasto ALARM | C3 Staffe di posizionamento |
| A4 Display di data | B4 Tasto + 12/24 | |
| A5 Display della temperatura esterna | B5 Tasto - °C/°F | |
| | B6 Tasto SEARCH | |
| | B7 Tasto RESET | |
| | B8 Tasto ALERT | |

Inserimento/sostituzione delle batterie

→ Inserire prima le batterie nella stazione base e poi le batterie dei sensori esterni (le batterie non sono incluse nella confezione).

- Aprire il coperchio del vano batterie (C2) sul retro della stazione base.
- Inserire quattro microcelle nuove da 1,5V (AA) con la corretta polarità all'interno del vano batteria. La corretta polarità è indicata nel vano batteria.
- Richiudere il vano batterie della stazione base.
- Entro 3 minuti inserire le batterie nel sensore esterno.
- Aprire il vano batterie sul retro del sensore esterno e inserire due microcelle nuove da 1,5 V (AAA) con la corretta polarità all'interno del vano batteria. La corretta polarità è indicata nel vano batteria.
- Richiudere il vano batterie del sensore esterno.
- L'orologio cerca prima il segnale di temperatura del sensore esterno. Una volta ricevuto il segnale, indica la temperatura esterna sul display della temperatura esterna (A5).
- Poi, l'orologio inizia a cercare il segnale DCF e avvia un tentativo di ricezione.
- Se il contrasto del display diminuisce o non è presente nessuna visualizzazione, le batterie della stazione base sono scariche e devono essere sostituite come descritto in precedenza.
- Se le batterie del sensore esterno sono scariche, sul display e accanto al display della temperatura esterna (A5) compare il simbolo della batteria. In questo caso sostituire le batterie del sensore esterno come descritto in precedenza.
- Utilizzare solo batterie alcaline per garantire una durata maggiore delle batterie.

→ Dopo aver inserito le batterie, la stazione base cerca, per tre minuti, il segnale del sensore esterno. Se entro questo tempo le batterie non vengono inserite nel sensore esterno, la ricerca del sensore deve essere avviata manualmente. L'operazione deve essere eseguita anche dopo la sostituzione della batteria del sensore esterno.

Per iniziare la ricerca manuale del sensore sulla stazione base, tenere premuto il tasto SEARCH (B6) per tre secondi. Poi, con un oggetto appuntito (ad esempio una graffetta), premere il tasto RESET nel vano batterie del sensore esterno per attivare la funzione di trasmissione.

Ricezione DCF

Subito dopo la ricezione del segnale del sensore esterno, viene effettuato il primo tentativo di ricezione del segnale DCF. Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF l'orologio si sposta automaticamente sull'ora esatta.

→ Il rilevamento del segnale DCF e la sua valutazione richiedono ca. cinque minuti. Durante questo arco di tempo non muovere l'orologio radiocontrollato. Non utilizzare nessun tasto o interruttore!

Per annullare il tentativo di ricezione del segnale DCF, premere il tasto - °C/°F (B5) per tre secondi fino a quando sul display non appare il simbolo DCF (A1).

Una cattiva ricezione è prevedibile, ad esempio, in caso di pareti spesse, finestre con vetro isolante metallizzato, costruzioni in cemento armato rivestite di carta da parati speciale, in prossimità di apparecchiature elettroniche o in locali cantina.

Se l'orologio non viene impostato sull'ora esatta dopo 10 minuti, cambiare la posizione dell'orologio radiocontrollato e premere il tasto - °C/°F (B5) per tre secondi fino a quando sul display appare il simbolo DCF (A1).

Un nuovo tentativo di ricezione viene effettuato.

Il tentativo di ricezione per la sincronizzazione automatica giornaliera con l'orario DCF viene eseguito alle ore 3.00. Un tentativo di ricezione riuscito al giorno è sufficiente per mantenere la deviazione a meno di un secondo.

Il segnale DCF è trasmesso da un trasmettitore che si trova a Mainflingen (nei pressi di Francoforte sul Meno). La portata è fino a 1500 km, in condizioni di ricezione ideale anche fino a 2.000 km.

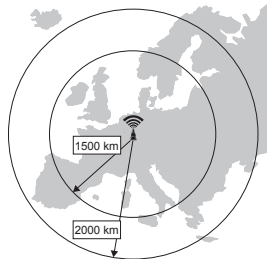
Il segnale DCF comprende, tra l'altro, l'ora (deviazione teorica di un secondo in un milione di anni!) e la data esatta.

Naturalmente, elimina anche il problema della regolazione manuale dell'ora legale e solare.

Installazione / Montaggio

La stazione base radiocontrollata può essere posizionata o appesa al muro:

- Per impostare l'orologio, aprire le staffe di posizionamento (C3) e posizionare l'orologio su una superficie piana.
- Proteggere le superfici di mobili di valore con un idoneo supporto antigraffio.
- Per il montaggio a muro sul retro del dispositivo è previsto un gancio (C1).
- Fissare l'orologio con una o più viti, che sporgono di alcuni millimetri dalla parete. Appendere l'orologio con il gancio (C1) sulla testa della vite.



Sensore esterno

- Fissare il sensore esterno con una vite o con un chiodo che sporge di alcuni millimetri dalla parete. Quindi appendere il sensore con il gancio sulla testa della vite o del chiodo sul retro del dispositivo.
- In alternativa, il sensore esterno può essere anche impostato. Spingere il supporto contro il coperchio del vano batteria.

→ Il sensore esterno è idoneo per l'uso in ambienti esterni protetti. Esso deve essere posizionato in modo da non essere esposto alla luce solare diretta, altrimenti la misurazione della temperatura potrebbe essere falsata. Anche le precipitazioni sul sensore esterno portano a una misurazione falsata della temperatura, poiché il corpo del sensore si raffredda.

Si consiglia pertanto di scegliere con attenzione la posizione di installazione per una misurazione corretta della temperatura.

Non immergere mai il sensore esterno nell'acqua, altrimenti potrebbe distruggersi!

Rilevazione orario di entrata DCF

- Dopo aver inserito le batterie e dopo la ricezione del segnale proveniente dal sensore esterno, l'orologio cercherà automaticamente il segnale DCF. Ciò è indicato dal simbolo DCF lampeggiante (A1) nella parte in alto a destra del display. Normalmente questa procedura di sincronizzazione viene completata in circa cinque minuti.
- Non appena il segnale DCF è decodificato, sul display appare il simbolo DCF (A1) e la data e l'ora attuale.
- Durante il normale funzionamento, alle ore 3:00 l'orologio avvia un tentativo di ricezione. Se l'orologio non riceve alcun segnale, il simbolo DCF (A1) scompare dal display e l'orologio avvia un nuovo tentativo di ricezione alle ore 4:00, alle ore 5:00 e alle ore 6:00.
- Per avviare un tentativo di ricezione manuale, premere il tasto - °C/°F (B5) per tre secondi fino a quando sul display non lampeggia il simbolo DCF (A1).

→ In caso di ricezione disturbata del segnale DCF, cercare una posizione diversa e/o durante la notte lasciare l'orologio vicino a una finestra.

Di notte la ricezione è migliore, così di solito la mattina seguente l'orologio è sincronizzato.

La visualizzazione "DST" (Daylight Saving Time) sul display accanto al simbolo DCF significa la visualizzazione dell'ora estiva.

Impostazione manuale dell'orario

→ Se durante l'impostazione non viene premuto alcun tasto più di 15 secondi, l'orologio esce dalla modalità di impostazione manuale e si ritorna alla schermata precedente.

- Durante la normale visualizzazione dell'ora, premere e tenere premuto il tasto MODE (B1) finché l'indicazione delle ore non lampeggia.
- Impostare le ore premendo i tasti + 12/24 (B4) e - °C/°F (B5).
- Premere nuovamente il tasto MODE (B1). L'indicazione dei minuti lampeggia.
- Impostare i minuti premendo i tasti + 12/24 (B4) e - °C/°F (B5).
- Ora impostare i secondi, l'anno, il formato della data, il mese, la data, la lingua per il display del giorno della settimana e il fuso orario come descritto in precedenza.

→ Per la visualizzazione del giorno della settimana sono disponibili le seguenti lingue: Inglese (ENG), Tedesco (GER), Francese (FRA), Spagnolo (ESP), Italiano (ITA), Olandese (NET), Danese (DAN) e Russo (RU).

- Premere nuovamente il tasto MODE (B1) per salvare l'impostazione.
- L'impostazione del fuso orario deve essere modificata solo quando il fuso orario è diverso dal fuso orario DCF. In caso contrario, lasciare il fuso orario sul valore 00.

Indicazione delle ore 12/24

- Premere il tasto + 12/24 (B4) per commutare la visualizzazione dell'orario tra il formato 12 e 24 ore.

Termometro

L'orologio visualizza la temperatura ambiente sul display della temperatura interna (A3) e la temperatura esterna sul display della temperatura esterna (A5).

- Premere il tasto - °C/°F (B5) sulla stazione base per commutare la visualizzazione in °C e in °F.
- Premere il tasto - °C/°F (B5) nel vano batterie del sensore esterno per commutare la visualizzazione sul sensore esterno in °C e in °F.
- Quando la temperatura è al di fuori dell'intervallo di misurazione, appare l'indicazione "LL.L" (temperatura troppo bassa) o "HH.H" (temperatura troppo alta).

Allarme temperatura

Il termometro esterno è dotato di una funzione di allarme che viene visualizzata quando la temperatura esterna è al di fuori di un intervallo di temperatura regolabile.

- Premere il tasto ALERT (B8) sulla stazione base per attivare o disattivare l'allarme temperatura. In caso di allarme temperatura, accanto al display della temperatura esterna (A5) compariranno due simboli di freccia.
- Premere e tener premuto il tasto ALERT (B8) fino a quando la freccia superiore non inizia a lampeggiare.
- Impostare l'allarme temperatura superiore premendo i tasti + 12/24 (B4) e - °C/°F (B5).
- Premere nuovamente il tasto ALERT (B8) e con i tasti + 12/24 (B4) e - °C/°F (B5) impostare l'allarme temperatura inferiore.
- Premere nuovamente il tasto ALERT (B8) per salvare le impostazioni.
- Quando la temperatura esterna supera o scende al di sotto di una delle due temperature di allarme, viene emesso un segnale di allarme. Per disattivare l'allarme, premere il tasto ALERT (B8).

Funzione sveglia

Programmazione la sveglia

- Premere una volta il tasto MODE (B1), per visualizzare la sveglia (AL) sul display.
- Premere e tenere premuto il tasto MODE (B1) finché l'indicazione dell'ora della sveglia non lampeggia.
- Impostare le ore premendo i tasti + 12/24 (B4) e - °C/°F (B5).
- Premere nuovamente il tasto MODE (B1). L'indicazione dei minuti lampeggia.
- Impostare i minuti premendo i tasti + 12/24 (B4) e - °C/°F (B5).
- Premere nuovamente il tasto MODE (B1) per salvare l'impostazione.

Attivazione/disattivazione funzione sveglia

- Premere il tasto ALARM (B3), per attivare e disattivare la funzione sveglia.
- Quando la funzione sveglia è attiva, sul display appare il simbolo delle campane.
- Per interrompere la sveglia e per attivare la funzione snooze, premere il tasto SNOOZE (B2).
- Durante l'interruzione della sveglia sul display lampeggia il simbolo "Zz". La sveglia suonerà di nuovo dopo 5 minuti. Questa procedura può essere ripetuta fino a sette volte.
- Per spegnere completamente la sveglia durante il risveglio, premere un tasto qualsiasi, ma non il pulsante SNOOZE (B2). La sveglia è spenta per 24 ore e suonerà nuovamente il giorno successivo.

→ La sveglia si spegne automaticamente dopo due minuti se non viene disattivata prima.

Ricerca ed eliminazione dei guasti

L'orologio non è sincronizzato o ha solo una ricezione temporanea:

- La distanza dal trasmettitore DCF è eccessiva o limitata da condizioni geografiche.
- Modificare la posizione, spegnere i dispositivi che creano interferenze, come televisori, computer o forni a microonde.
- Evitare di installare in prossimità di grandi superfici metalliche che possono schermare i segnali radio. Anche finestre metallizzate possono influenzare la ricezione del segnale.
- Collocare l'orologio per la sincronizzazione accanto alla finestra e allinearla con la parte anteriore o posteriore verso Francoforte.
- Lasciar funzionare l'orologio durante la notte per ridurre i disturbi atmosferici.

Il valore della temperatura visualizzata non è corretto:

- L'orologio o il sensore esterno è esposto a raggi solari diretti.
- L'orologio o il sensore esterno è troppo vicino a una fonte di calore (radiatori, dispositivo elettronico, ecc.)

L'unità non risponde ai tasti, il display mostra segni confusi o non riporta alcuna indicazione:

- Premere il tasto RESET (B7) con un oggetto appuntito (come la punta di una penna). Il microprocessore integrato viene azzerato e riavviato.

Il display della stazione base ha delle macchie:

- Non esercitare pressione sul display. Le macchie scompaiono da sole. Questo può richiedere molto tempo, a seconda della temperatura ambiente.

Cura e pulizia

- Rimuovere le batterie dal prodotto prima della pulizia.
- Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche, in quanto possono aggredire l'alloggiamento o pregiudicare la funzionalità del prodotto.
- Pulire l'esterno del prodotto con un panno morbido e asciutto privo di lanugine.
- Non immergere il prodotto in acqua.

Dichiarazione di conformità (DOC)

Con la presente Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dichiara che questo prodotto soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

→ Per leggere la versione integrale della dichiarazione di conformità fare clic sul seguente link: www.conrad.com/downloads

Scegliere la lingua cliccando sulla bandiera corrispondente ed inserire il codice componente del prodotto nel campo di ricerca; si ha poi la possibilità di scaricare la dichiarazione di conformità UE in formato PDF.

Smaltimento

a) Prodotto



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Al termine della loro vita utile, smaltire il prodotto in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

Rimuovere eventuali batterie/batterie ricaricabili e smaltirle separatamente dal prodotto.

b) Batterie/Accumulatori



Per legge il consumatore finale è obbligato alla restituzione di tutte le batterie/batterie ricaricabili usate; è vietato lo smaltimento tramite rifiuti domestici!

Batterie/batterie ricaricabili contenenti sostanze inquinanti sono contrassegnate dal simbolo a lato, che segnala il divieto di smaltimento tramite rifiuti domestici. Le denominazioni per i principali metalli pesanti sono: Cd=Cadmio, Hg=Mercurio, Pb=Piombo (l'indicazione è presente sulle batterie/batterie ricaricabili ad es. sotto l'icona del bidone dei rifiuti illustrato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie/batterie ricaricabili usate negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie/batterie ricaricabili!

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge, contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Dati tecnici

Batteria	4 x 1,5 V Microcella (AA) (Stazione base) 2 x 1,5 V Microcella (AAA) (Sensore esterno)
Durata della batteria	ca. 2 anni
Radiofrequenza	433 MHz
Portata	fino a 100 m (in campo libero, con collegamento visivo diretto)
Protocollo orario	DCF
Durata dell'allarme/Ripetizione sveglia.....	2 min / 5 min
Formato orario.....	12/24 ore
Ambito di misurazione termometro.....	interna da 0 a +50 °C/esterna da -20 a +50 °C
Dimensioni (L x A x P).....	368 x 229 x 30 mm (Stazione base) 101 x 62 x 23 mm (Sensore esterno)
Peso	900 g (Stazione base) 65 g (Sensore esterno)

Questa è una pubblicazione di Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione, anche parziale. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

*1600381_V1_0118_02_mxs_m_it